Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 58 (1985)

Heft: 3: Phantasie-Welten = Mondes de fantaisie = Mondi di fantasia = Realms of fantasy

Rubrik: [Kulturelle Aktualitäten]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SVZ-NACHRICHTEN INFORMATIONS DE L'ONST

SVZ im Westen der USA aktiv

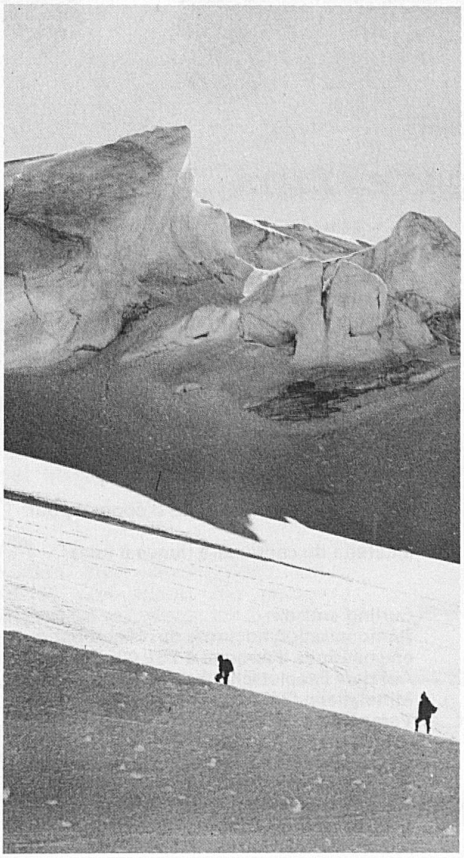
Vom 7. bis 17. Januar unternahm eine Gruppe von schweizerischen Tourismus-Fachleuten eine intensive Werbekampagne im Westen der USA. Der unter Leitung von SVZ-Direktor Walter Leu stehenden Delegation gehörten praktisch alle Direktoren der regionalen Verkehrsverbände, der Präsident der SVZ, Nationalrat Jean-Jacques Cevey, sowie der Präsident des Schweizer Hotelier-Vereins, Carlo de Mercurio, an. Die von der SVZ organisierte und von Swissair und Balair unterstützte Aktion konzentrierte sich auf breitangelegte Öffentlichkeitsarbeit und auf die Schaffung von Goodwill. Die Stationen der Reise waren Tucson, Phoenix, San Diego, Los Angeles, Seattle, Sacramento und San Francisco. Mit 17 Fernsehauftritten, 33 Radio-Talk-Shows, 51 Presseinterviews, 20 Empfängen für Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens und der Presse konnte die Aktion ein breites Echo erzeugen. Anschliessend reiste während 14 Tagen eine aus touristischen Verkaufsspezialisten bestehende Delegation unter Leitung der SVZ in dieselben Städte.

Promotion ONST à l'Ouest des Etats-Unis

Du 7 au 17 janvier, un groupe de professionnels suisses du tourisme a mené une campagne intensive de promotion dans l'Ouest des Etats-Unis. Placée sous la conduite du directeur de l'ONST, M. Walter Leu, la délégation comprenait presque tous les directeurs des offices régionaux de tourisme, le conseiller national Jean-Jacques Cevey, président de l'ONST, ainsi que M. Carlo de Mercurio, président de la Société suisses des hôteliers. Organisée par l'ONST avec l'appui de Swissair et de Balair, cette mission de goodwill a été une opération de relations publiques menée sur un large front à Tucson, Phoenix, San Diego, Los Angeles, Seattle, Sacramento et San Francisco. L'écho en a été réjouissant auprès des personnalités locales et de la presse: 17 émissions TV, 33 entretiens à la radio, 51 interviews pour la presse écrite et 20 réceptions. Dans la quinzaine suivante, les villes sus-mentionnées ont été visitées par une seconde délégation dirigée par l'ONST, composée d'acquisiteurs et de vendeurs.

Die Spitze der Delegation wurde von der charmanten Bürgermeisterin von San Francisco, Dianne Feinstein, empfangen. Der Präsident der SVZ, Nationalrat Jean-Jacques Cevey (zweiter von rechts), und SVZ-Direktor Walter Leu (links) erschienen in Begleitung unseres Generalkonsuls in San Francisco, E. Bovay

Les chefs de la délégation ont rendu une visite de courtoisie au charmant maire de San Francisco, Mme Dianne Feinstein. Le conseiller national Jean-Jacques Cevey (deuxième de droite), président de l'ONST, et M. Walter Leu, son directeur (à gauche), étaient accompagnés par le consul général de Suisse à San Francisco, M. E. Bovay



Winterfreuden im Märzenschnee

Für Tourenfahrer fängt die Saison im März erst richtig an, und sie kann in hohen Regionen bis in den Frühsommer dauern. Das Angebot an geführten Skitouren im Schweizerland ist gross. Im Verzeichnis des Schweizer Verbands der Bergsteigerschulen zum Beispiel sind sämtliche Programme der Bergsteigerschulen von Andermatt, Blümlisalp, Champéry, Davos, Fiesch, La Fouly, Val des Dix, Pontresina, Riederalp, Saas Fee, Schwarenbach-Kandersteg, Tödi, Weissmies-Saas Grund und Zermatt aufgeführt. Touren werden für Anfänger, mittlere Fahrer und Könner organisiert. Alpine Skifahrer und Langläufer erhalten in der Nachsaison die Möglichkeit, preisgünstige Sportkurse kombiniert mit Unterkunft in Hotels noch bis Ende März oder Saisonschluss (ausgenommen die Osterfeiertage) zu buchen. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) hat in ihrer Broschüre «Schweiz pauschal» alle diese Angebote aufgelistet. Die beiden Publikationen sind kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Postfach, 8027 Zürich.

Le ski de printemps dans les Alpes

Pour les tours de haute montagne, la saison ne commence véritablement qu'en mars et se prolonge jusqu'en mai ou même juin. L'Association suisse des écoles d'alpinisme présente, dans son prospectus 1985, un grand nombre de randonnées de haute montagne pour les différents degrés: sportifs débutants, avancés et confirmés. Les organisateurs sont les écoles d'alpinisme d'Andermatt, Blümlisalp, Champéry, Davos, Fiesch, La Fouly, Val des Dix, Pontresina, Riederalp, Saas Fee, Schwarenbach-Kandersteg, Tödi, Weissmies-Saas Grund et Zermatt. De mi-mars à la fin de la saison (excepté les fêtes de Pâques), nombre de stations de vacances suisses proposent à nouveau leurs arrangements forfaitaires – cours de ski alpin ou de ski de fond avec logement – à des prix avantageux. L'Office national suisse du tourisme (ONST) a publié une brochure, «La Suisse à forfait», qui englobe toutes ces offres. Les deux publications peuvent être obtenues gratuitement aupres de l'ONST, case postale, 8027 Zurich.

Rayonner depuis Fribourg

A l'enseigne des «100 ans de sport d'hiver», le forfait de Fribourg pour 4 ou 7 jours s'enrichit cette saison d'une option ski. En plus de la possibilité de circuler librement sur les transports publics de tout le canton, on peut obtenir un carnet de chèques pour cinq cartes journalières valables dans les stations de ski fribourgeoises. Le prix du carnet est fort avantageux: 90 francs pour les adultes et 50 francs pour les enfants de 6 à 16 ans. Réservations auprès de l'Office du tourisme de Fribourg, Grand-Places 10, 1700 Fribourg.

Winter in Lungern

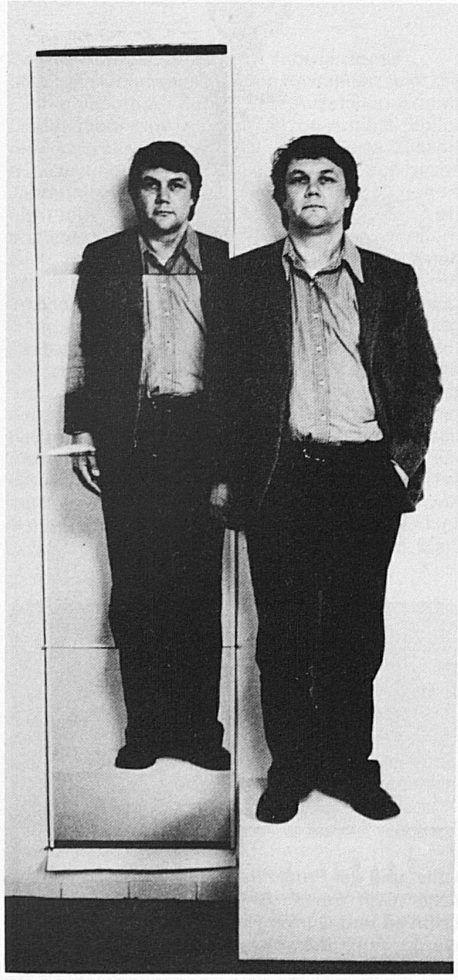
Das Obwaldner Dorf Lungern an der Brünigroute ist auch im Winter attraktiv, und dies dank der Luftseilbahn ab Lungern-Obersee nach Lungern-Schönbüel. Um den Skifahrern den Weg vom Bahnhof zur Talstation zu erleichtern, führt das Bahnhoftaxi auch diesen Winter die Bahnreisenden wieder gratis von der SBB-Station zur Luftseilbahn und zurück. Für ein einmaliges Schlittelvergnügen von Käppeli nach Lungern halten bei günstigen Schneeverhältnissen Züge der Brünigbahn beim Käppeli. An einigen Abenden finden auch Fackelschlittelfahrten statt. Informationen am Bahnhof Lungern, Tel. 041 69 12 12.

Andeer: Skifahren und Baden
Das Bündner Dorf Andeer ist ideal für Winterferien. In der Nähe befinden sich die Skiorte Splügen, Avers, San Bernardino und Heinzenberg mit Bahnen und Liften. Langlaufmöglichkeiten bietet man in Andeer, Splügen und Avers. Andeer lädt auch zu einem Badeplausch im Mineralhallenbad (Wassertemperatur 34°) ein. Benützer der Transportanlagen erhalten beim Vorweisen der Tageskarte 20% Rabatt auf den Eintritt ins Hallenbad. Bis zum 31. Mai 1985 organisieren verschiedene Hotels in Andeer ein Pauschalarrangement. Offeriert werden 6 Tage Unterkunft und Halbpension in einem guten Familienhotel mit Eintritt ins Bad. Die Preise variieren je nach Hotelkategorie von Fr. 275.– bis Fr. 410.–. Auskünfte erteilt der Kur- und Verkehrsverein Andeer-Zillis und Umgebung, 7440 Andeer.

Schnupper-Tageskarten für Skifahrer
Die Sportbahnen in den Regionen Adelboden/Lenk und Weisses Hochland offerieren Schnupper-Tageskarten für einen Skitag in der benachbarten Region. Wer im Besitze eines Poolskipasses Adelboden/Lenk, eines Passepartouts Weisses Hochland von mindestens 6 Tagen Dauer oder eines Saisonabonnements ist, kann eine Schnupper-Tageskarte für das Nachbarskigebiet erwerben. Das eigene Abonnement muss am Knotenpunkt der beiden Skigebiete, dem MOB-Bahnhof Lenk, deponiert werden. Für Fr. 10.– (Erwachsene) und Fr. 6.– (Kinder) kann dann die Schnupper-Tageskarte gelöst werden. Nähere Auskunft erteilen die Verkehrsbüros Adelboden und Lenk sowie die Vereinigung der Bergbahnen im Weissen Hochland (Tel. 030 4 53 53).

Mit der Familien-Tageskarte auf die Rigi
Diesen Winter führen die Vitznau-Rigi-Bahn und die Luftseilbahn Weggis–Rigi Kaltbad eine neue Ermässigung ein: Mit der Familien-Tageskarte können – gegen Vorzeigen des Familienbüchleins – Reduktionen erzielt werden. Übrigens: Beim Stationsvorstand von Rigi Kaltbad stehen 50 Schlitten kostenlos für Sportler zur Verfügung.

Nachtskifahren in der Schweiz
An über 60 Wintersportorten in der Schweiz kann der Skifan in den Abendstunden seinem Hobby frönen und auf beleuchteten Skipisten seine Schwünge ziehen. Die Schweizerische Verkehrszentrale (SVZ) hat in einem speziellen Informationsprospekt alle diese Orte mit einer Nachtski-Infrastruktur aufgeführt. Er ist kostenlos zu beziehen bei der SVZ, Postfach, 8027 Zürich.



Musée cantonal des beaux-arts, Lausanne: L'autoportrait à l'âge de la photographie
L'expression artistique du dialogue et de la relation avec son propre Moi sous forme d'un autoportrait a atteint son apogée aux XVe et XVIe siècles avec Masaccio, Botticelli, Dürer, Raphaël, Holbein, Le Greco et d'autres et s'est prolongée ensuite à travers toutes les périodes ultérieures de l'histoire de l'art. Le Musée cantonal des beaux-arts de Lausanne consacre actuellement, à ce thème, une exposition exhaustive où une importance particulière est accordée au portrait photographique, à l'art de la photographie. Ce qui définit le cadre de cette exposition, c'est en effet la photographie dont les débuts remontent à l'invention de Daguerre: peinture, gravure et photographie de 1840 à nos jours sont explorées, analysées et interprétées dans le domaine particulier de l'autoportrait en tant que représentation de la personnalité de l'artiste. A quelle motivation répond le peintre, le graveur ou le photographe lorsqu'il décide de fixer son image, de décrire sa condition physique ou psychique à un certain moment de sa vie, pour lui-même ou pour d'autres? L'actualisation du Moi est-elle seulement une prise de possession iconographique de soi-même ou est-elle le message adressé par un artiste à ses contemporains et à la postérité? Cette exposition, qui unit peinture, gravure et photographie sous un même thème, offre au visiteur une multitude d'aperçus variés. A côté de brillantes prises de conscience et de témoignages publics de narcissisme, on rencontre aussi sous forme d'autoportraits la dépression et l'autodestruction (Van Gogh), l'humour et la virtuosité (Arno Rafaël Mikkinen) ou encore l'accusation ou le refus (Otto Dix). C'est ainsi, par exemple, que le poète berlinois Appelt se remet lui-même en question dans ses traces de souvenirs photographiques. Certains artistes tels qu'Edgar Degas, Franz von Lenbach, Franz von Stuck, Edvard Munch, Ernst Ludwig Kirchner et Egon Schiele ont posé devant la caméra afin de mieux pénétrer les formes d'expression de leur propre langage somatologique. Même la tradition de l'allégorie de la Mort en relation avec l'autoportrait, née au XVIe siècle, est illustrée au cours des derniers cent ans par d'impressionnants exemples (Arnold Böcklin, James Ensor, Lovis Corinth, Arnulf Rainer). A côté de nombreux portraits individuels provenant de diverses collections européennes et américaines, presque tous les photographes célèbres des XIXe et XXe siècles sont représentés et, parmi eux, Man Ray avec trente photos et Fred Holland Day avec sa série «Seven Days» qui évoque photographiquement la vie du Christ. L'exposition, qui sera présentée encore ultérieurement à Stuttgart, est accompagnée d'un catalogue où le thème central est commenté dans diverses contributions. Jusqu'au 24 mars

Der künstlerische Ausdruck von Zwiesprache und Umgang mit dem eigenen Ich in der Form des Selbstporträts erreichte im 15. und 16. Jahrhundert unter Masaccio, Botticelli, Dürer, Raffael, Holbein, El Greco und anderen seinen ersten grossen Höhepunkt. Seitdem durchdringt diese Form der Selbstdarstellung sämtliche späteren Epochen der Kunstgeschichte. Dem Thema widmet das Musée cantonal des beaux-arts in Lausanne gegenwärtig eine umfassende Ausstellung, wobei dem photographischen Abbild, der Lichtbildkunst, eine besondere Gewichtung zukommt. Die Photographie, deren Anfänge mit Daguerres Erfindung einsetzen, steckt dieser Ausstellung auch den zeitlichen Rahmen: Malerei, Graphik und Photographie seit 1840 bis heute werden zum Thema Selbstporträtierung durchforscht, dokumentiert und als Abbilder der eigenen Person hinterfragt und interpretiert. Was veranlasst den Maler, Zeichner und Photographen, sich selbst zu einem gewissen Zeitpunkt zu fixieren, eigene physische und psychische Zustände für sich oder andere festzuhalten? Bedeutet die Vergegenwärtigung des Ichs nur bildliche Inbesitznahme der eigenen Person oder ist sie auch bekenntnishafte Nachricht für die Mit- und Nachwelt? Die Ausstellung, welche Malerei, Graphik und Photographie unter dem einen Thema ordnet, bietet dem Betrachter eine Fülle verschiedener Begegnungen. Neben glanzvollen Vergegenwärtigungen und offen zur Schau gestellter Eigenliebe finden sich in Form des Selbstporträts auch Depression und Selbstzerstörung (van Gogh), Humor und Virtuosität (Arno Rafaël Mikkinen), aber auch Anklage oder Verweigerung (Otto Dix). Der Berliner Dieter Appelt beispielsweise setzt mit seinen photographischen Erinnerungsspuren sich selbst in Frage. Verschiedene Künstler wie Edgar Degas, Franz von Lenbach, Franz von Stuck, Edvard Munch, Ernst Ludwig Kirchner und Egon Schiele posierten vor der Kamera, um den Ausdrucksformen der eigenen Körpersprache näherzukommen. Auch die Tradition der im 16. Jahrhundert aufgekommenen Todesallegorik im Zusammenhang mit der Selbstdarstellung kennt eindrückliche Beispiele aus den letzten hundert Jahren (Arnold Böcklin, James Ensor, Lovis Corinth, Arnulf Rainer). Neben Einzelporträts aus verschiedenen europäischen und amerikanischen Sammlungen sind beinahe sämtliche bedeutenden Photographen des 19. und 20. Jahrhunderts vertreten, darunter Man Ray mit 30 Lichtbildern und Fred Holland Day mit seinem Rollenspiel «Seven Days», welches das Leben Christi photographisch nacherlebt. Die Ausstellung, die später noch in Stuttgart zu sehen ist, wird von einem Katalog mit verschiedenen Beiträgen zum Thema begleitet. Bis 24. März

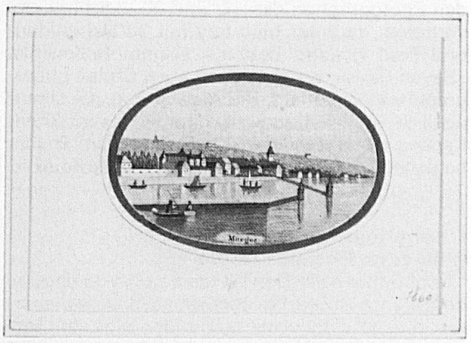
L'Hermitage Lausanne: Collection Florence Gould
L'importante collection de tableaux et de dessins de Florence Gould, décédée en 1933, sera dispersée et vendue au profit d'une fondation de bienfaisance: l'«Aide à l'enfance malheureuse». Une fois encore, jusqu'à la mi-mars, la Fondation de l'Hermitage à Lausanne présente au public dans sa totalité cette collection qui comprend des tableaux de Courbet, Corot, Delacroix, Van Gogh, Gauguin, Manet, Toulouse-Lautrec, Monet, Renoir, Pissarro, Sisley, Cézanne, Bonnard, ainsi que des dessins de Watteau, Fragonard, Goya et Hubert Robert.
Fondation de l'Hermitage, 2 route du Signal, Lausanne, jusqu'au 17 mars chaque jour de 10 à 13 et de 14 à 18 heures.

Ausstellungshinweise: Peter Röllin

Musée de l'Elysée, Lausanne: Les rives du Léman autrefois, 1780–1900

Le Musée de l'Elysée présente ses plus belles estampes de l'époque pré-romantique et romantique, accompagnées de quelques photographies anciennes. Sujets de prédilection des artistes dès le fin du XVIIIe siècle, le Léman et ses rives furent dessinés et peints par les petits-maîtres suisses et les visiteurs étrangers, à l'unisson avec les écrivains et les poètes, séduits par ces paysages charmants. Chillon et ses environs, bien sûr, mis à la mode par Byron, mais aussi La Côte et ses bourgades, les rivages savoyards à la nature sauvage et aux «eaux» vivifiantes, jusqu'à la célèbre ville de Genève. On visitait à pied, à cheval et en diligence. Mais c'est, dès 1823, grâce au bateau à vapeur, que les bords du lac prirent une importance accrue: les perspectives nouvelles enthousiasmaient les touristes. Les gravures accrochées à la cimaise pour notre exposition sont souvent signées par des artistes établis dans le canton de Vaud, comme Gottlieb dit Théophile Steinlen, Brandoin, Desvernois, Bonnet, Naef. Nous exposons aussi quelques Lory, Aberli, Weibel, Wetzel, Hegi, Linck, suivis par de grands lithographes: Jean Dubois, Bacler d'Albe, Engelmann. D'autres œuvres, en revanche, restent anonymes, aquarelles délicates d'amateurs de talent, tel ce voyageur anglais en excursion dans les hauts de Vevey en 1822. Dans ce tour d'horizon, nous ne pouvons oublier la photographie, née en 1839, qui se développe rapidement et qui, dès les années 1860 surtout, fleurit dans ce pays et nous restitue des sites encore intacts. On sait que ce nouvel art était souvent inspiré par la peinture, et que plusieurs peintres sont devenus des photographes professionnels, comme Bauernheinz à Ouchy. Ce n'est toutefois pas tant le nom de l'artiste qui a guidé notre choix que la beauté des vues illustrant les rivages du lac. Mentionnons, à côté des pionniers vaudois et genevois bien connus, une série de clichés pris par le fameux atelier Adolphe Braun, de Dornach, ainsi que des paysages de H. Blancard, pharmacien à Paris, poète de la photographie. Ce sont ainsi quelque 150 œuvres que le Musée de l'Elysée présente.

Jusqu'au 28 avril. Musée de l'Elysée, 18, avenue de l'Elysée, Lausanne, ouvert tous les jours de 14 à 18 heures, sauf lundi. Entrée libre.



Bis zum 28. April zeigt das Musée de l'Elysée in Lausanne unter dem Titel «Les rives du Léman autrefois, 1780–1900» eine landschafts- und baugeschichtlich sehr interessante Ausstellung. Rund 150 druckgraphische Werke, Zeichnungen, Aquarelle und Photographien aus der Zeit vor 1900 illustrieren die landschaftliche Entdeckung der Uferpartien des Genfersees durch Kleinmeister und Photographen. Die neuen Perspektiven, die der erste Dampfer 1823 den Ausflüglern und Touristen ermöglichte, blieben auch den Kleinmeistern, Druckern und später den Photographen nicht verborgen. Namen wie Gottlieb Steinlen, Brandoin, Lory, Aberli, Weibel, Wetzel, Hegi, Linck, Jean Dubois, Bacler d'Albe, Engelmann markieren zugleich die Folge von Künstlern und Druckern, deren Werke seit dem Ende des 18. Jahrhunderts sich grosser Beliebtheit erfreuten. Ein wichtiger Teil der Ausstellung ist der Photographie gewidmet.

L'Hermitage Lausanne: Collection Florence Gould

Die bedeutende Sammlung von Gemälden und Zeichnungen der 1933 verstorbenen Madame Florence Gould soll dieses Jahr aufgelöst werden und der Ertrag in eine Wohltätigkeitsstiftung für geschädigte Kinder überführt werden. Bis Mitte März stellt die Fondation de l'Hermitage diese Sammlung nochmals in ihrer Geschlossenheit der Öffentlichkeit vor. Darin finden sich Gemälde von Courbet, Corot, Delacroix, van Gogh, Gauguin, Manet, Toulouse-Lautrec, Monet, Renoir, Pissarro, Sisley, Cézanne, Bonnard sowie Zeichnungen von Watteau, Fragonard, Goya und Hubert Robert.

Fondation de l'Hermitage, 2, route du Signal, Lausanne. Bis 17. März. Täglich 10–13 und 14–18 Uhr.

Musée d'art et d'histoire, Fribourg: Chefs-d'œuvre de l'art graphique de Goya à Warhol

Cette exposition de 290 gravures, dues à 73 artistes européens et américains, donne un aperçu d'une collection privée suisse. Particulièrement importantes sont les œuvres de Goya, Manet, Toulouse-Lautrec, Gauguin, Rouault, Picasso, Nolde, Kollwitz, Heckel et Kirchner. L'art graphique suisse est représenté par Vallotton, Amiet, Giovanni et Alberto Giacometti et Luginbühl.

Jusqu'au 28 avril

Die Ausstellung von 290 Blättern von 73 europäischen und amerikanischen Künstlern vermittelt einen Einblick in eine Schweizer Privatsammlung. Schwerpunkte dieser Kollektion setzen Werke von Goya, Manet, Toulouse-Lautrec, Gauguin, Rouault, Picasso, Nolde, Kollwitz, Heckel und Kirchner. Die Schweizer Graphik ist mit Vallotton, Amiet, Giovanni und Alberto Giacometti sowie Luginbühl vertreten. Bis 28. April

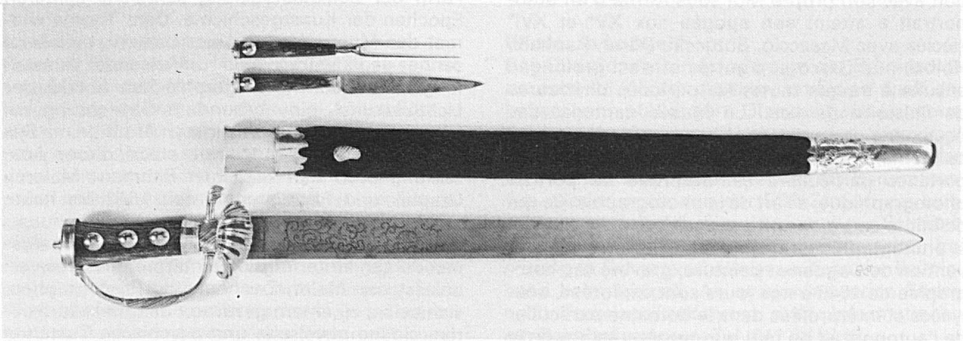
Schweizerisches Landesmuseum, Zürich: Geschenke und Erwerbungen 1984

Wie jedes Jahr gibt das Schweizerische Landesmuseum in einer Sonderausstellung Einblick in die Sammeltätigkeit seiner verschiedenen Abteilungen. Bei ungefähr 900 inventarisierten Eingängen kann es sich nur um einen repräsentativen Ausschnitt handeln.

Die Errichtung des welschen Sitzes des Landesmuseums in Schloss Prangins VD verlangt einerseits nach passenden Gegenständen zur Ausstattung der Räume, andererseits nach Objekten, die historisch zu Prangins und seinen Besitzern in Beziehung stehen oder sich in die vorgesehene Ausstellungsthematik «Geschichte und Kultur der Schweiz im 18. und 19. Jahrhundert» einfügen. Hervorzuheben sind die silbernen Gefässe aus dem Haushalt der Guiguer de Prangins und der Holzpokal um 1840, ein frühes Zeugnis der Brienzer Schnitzkunst.

Zeitlich und formal schliesst die Gruppe von Silberpokalen an, die zwischen 1854 und 1928 dem Sängerverein Helvetia als Preise, mehrheitlich auf Eidgenössischen Sängerfesten, zugesprochen wurden. Sie veranschaulichen einen raschen Geschmackswandel in Verbindung mit dem jeweiligen Zeitstil. Es mag den einen oder andern Besucher befremden, Gegenstände aus einer Zeit, die er noch selbst erlebte, im Museum zu finden. Ihre Sicherstellung in ausgewählten Beispielen ist eines der Hauptanliegen des Landesmuseums: der von der Malerin und Textilentwerferin Erna Schilling aus Altdorf UR dem Museum geschenkte Trachtenteppich, der 1937 auf der Weltausstellung in Paris zu sehen war, und ein Samowar der Silberwarenfabrik Jezler, Schaffhausen, von 1931 seien da genannt.

Künstlerische und lokalhistorische Bedeutung haben zwei Griffwaffen: das Weidmesser des Salomon Landolt (1741–1818), des Landvogts von Greifensee in Gottfried Kellers gleichnamiger Novelle, und der Prunkhirschfänger, dessen vorzüglicher Griff um 1665–1670 vom Zürcher Goldschmied und Gürtler Hans Peter II. Oeri gefertigt wurde. Auch die kolorierten Umrissradierungen und Zeichnungen mit Schweizer Ansichten um und nach 1800 verdienen Beachtung sowie die vier frühen Radierungen des 17jährigen Matthäus Merian d. Ä., die 1610, am Ende seiner Lehrzeit, in Zürich entstanden sind. Bis 10. April



Zentralbibliothek Zürich: fabula docet
Mit Ergänzungen aus eigenen Beständen zeigt die Zentralbibliothek Zürich im Ausstellungsraum Predigerchor eine von der Herzog-August-Bibliothek in Wolfenbüttel (BRD) organisierte Zusammenstellung illustrierter Fabelbücher aus sechs Jahrhunderten. Die lehrhafte Tierfabel gehört nicht nur zu den ältesten und am weitesten verbreiteten Gattungen der Weltliteratur, sondern auch zu den sehr reichhaltig mit Illustrationen versehenen Lesestoffen. Die Ausstellung, die mit Inkunabeln der Spätrenaissance beginnt, bietet einen Querschnitt der historischen Entwicklung deutscher, französischer und englischer Bücher. Die eindrucksvollen Ausgaben der Fabeln von Jean de la Fontaine und Publikationen aus der Zeit des Rokoko markieren Höhepunkte. Thematisch bilden die imaginären Porträts des Fabeldichters Äsop, programmatische Titelblätter, Fabelbücher des 18. und 19. Jahrhunderts und Fabelillustrationen aus der Schweiz (darunter von Hans Fischer und Felix Hoffmann) Schwerpunkte.
Bis 16. März

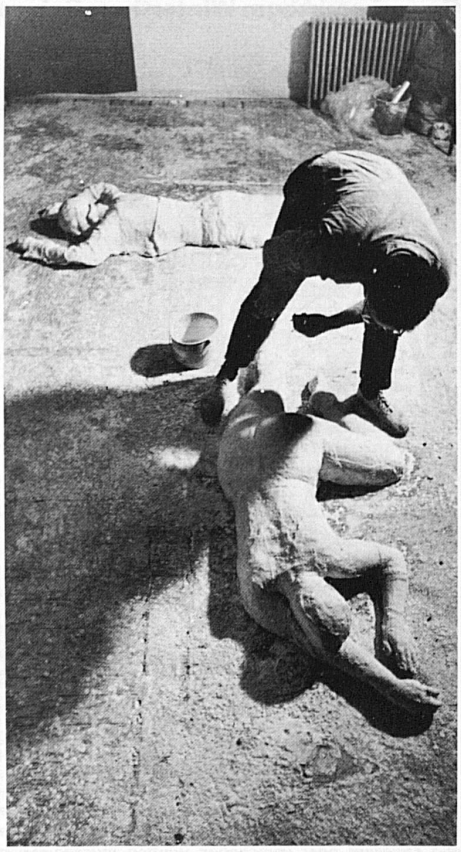
Kunstmuseum Solothurn:
Rosmarie Hausherr – Photographien
Seit der Neueröffnung des Solothurner Kunstmuseums wird im Graphischen Kabinett auch photographisches Schaffen vorgestellt. Die derzeitige Ausstellung zeigt Bilder von Rosmarie Hausherr (1943 in Muri AG geboren, ausgebildet in Solothurn), die seit 1972 in New York lebt und arbeitet. Begegnungen in Amerika, Blicke auf Menschen, Alltäglichkeiten, Landschaften und Städte beinhalten denn auch die photographische Bilderfolge. Parallel zur Verfilmung «Das höchste Gut einer Frau ist ihr Schweigen» von Gertrud Pinkus – eine Schilderung italienischer und türkischer Emigrantenschicksale – hat Rosmarie Hausherr das szenische Geschehen 1983 in Form eines Photoromans festgehalten (Luchterhand-Verlag). An den Solothurner Filmtagen 1985 ist ein weiterer neuer Film von Gertrud Pinkus in Zusammenarbeit mit der Photographin und der Textilkünstlerin Verena Brunner vorgestellt worden.
Bis 17. März

Kulturama Zürich in neuem Gebäude
Das Museum Kulturama, das sich mit der Entstehung und Entwicklung von Erde und Leben, mit der Anatomie und der Aufklärung befasst, ist von der Roten Fabrik in einen Pavillon der Schulanlage Letzi am Espenhofweg 60 in Albisrieden/Zürich umgezogen. Zu den bestehenden Beständen neu hinzugekommen sind Tafeln mit der Entwicklung des menschlichen Schädels mit Leihgaben aus der berühmten Schädelsammlung Sarasin in Basel samt Schrumpfköpfen und Mumien und weiter eine Vitrine, wo heute noch vorkommende Fliegen, Austern, Schnecken und Muscheln zusammen mit ihren versteinerten «Vorfahren» gezeigt werden. Vorgestellt wird auch das Bildmaterial der ehemaligen Wanderausstellung «Geschichte der Medizin». Das Museum ist geöffnet von Montag bis Freitag und am ersten Sonntag im Monat von 10 bis 12 und 13 bis 17 Uhr.

«Veränderungen» in Zürich-Aussersihl
Vor rund einem Jahr hat sich in Zürich ein Historischer Verein Aussersihl gebildet mit dem Ziel, Geschichte und Kultur des Zürcher Industriequartiers zu erörtern und zu dokumentieren, um damit eines der wichtigsten Kapitel Zürcher Stadtgeschichte nachzuholen und bewusst zu machen. Der Verein, dem unter anderen Volkskundler, Architektur- und Wirtschaftshistoriker angehören, konnte im vergangenen November am Helvetiaplatz eine Quartierbibliothek mit gleicher Zweckbestimmung einrichten. Mit einer ersten Ausstellung «Veränderungen» ist nun am gleichen Ort im Quartierzentrum Kanzlei das «Ortsmuseum Aussersihl» eröffnet worden. Die Photoausstellung führt den Betrachter schrittweise durch das gebaute Bild des Quartiers aus älterer und jüngster Zeit (Aussersihl, Werdquartier, Langstrasse, Escher-Wyss-Platz, Sihlfeldstrasse/Lochergut). Ein Quartier, das augenfällig von der Arbeiter- und Industriegeschichte, aber auch von der rasanten Verkehrsentwicklung gezeichnet ist, erfährt durch diese Ausstellung eine beispielhafte Erforschung und Verinnerlichung.
Photoausstellung «Veränderungen» bis 14. April. Quartierzentrum Kanzlei, 2. Stock, am Helvetiaplatz, Zürich. Geöffnet Dienstag bis Freitag 16–20 Uhr, Samstag und Sonntag 12–16 Uhr.

Indianermuseum Zürich: vergrössert und neu gestaltet
Das Indianermuseum im Sekundarschulhaus an der Feldstrasse 89 in Zürich wurde einer Renovation unterzogen und zeigt sich nun noch attraktiver. Im neugestalteten ersten Saal hat Museumsdirektor Hans Läng zehn grosse Kulturareale mit Schwerpunkt Irokesen von Ost nach West präsentiert. Der Besucher hat hier die Möglichkeit, sich mit dem Alltag und der Kultur der Indianer auseinanderzusetzen. Beleuchtet werden auch die Probleme der Indianer in den USA und Kanada, wo ihre Arbeitslosenquote bei 70 Prozent liegt. Als Novität in die Sammlung eingefügt wurden eine Stirnmaske mit Rabenmotiv, ein Wurzelbasthut der Nootka und eine Steinaxt der Sioux. Zu den Raritäten im Museum gehören auch die Bilder des Zürcher Indianermalers Karl Bodmer. Der Eingang in dieses Reich der Rothäute ist nur beschränkt möglich; am Samstag nachmittag von 14 bis 17 Uhr und am Sonntag vormittag von 10 bis 12 Uhr. Führungen für Schulklassen können vereinbart werden.

Kunsthaus Zug: Hans Bucher, Hans Forster, Norbert Stocker
Drei Innerschweizer, die Maler Hans Bucher und Hans Forster sowie der Bildhauer Norbert Stokker, zeigen in einer gemeinsamen Ausstellung einen Überblick über ihr Schaffen. Die drei Künstler – geboren zwischen 1917 und 1940 – tragen in sich verschiedene Weltbilder und unterscheiden sich entsprechend auch in ihren Werken. Die Veranstaltung versteht sich auch als Hinweis auf die Vielfalt des innerschweizerischen Kulturraums.
Bis 8. April

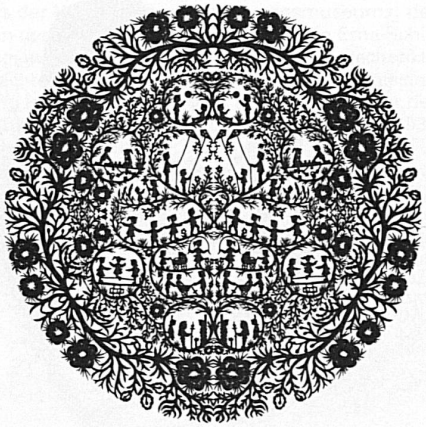


Kunsthaus Zürich:
Photographien von Ugo Mulas
Nicht nur ein Meister der Photographie, sondern auch ein Hinterfrager der photographischen Wirklichkeit war der Sarde Ugo Mulas (1928–1973), dessem Werk eine Sonderausstellung der Stiftung für die Photographie gilt. Mulas, von dem zahlreiche Photoessays über Dichter wie Eugenio Montale, Giuseppe Ungaretti sowie grössere Photofolgen über Künstler wie Arnoldo Pomodoro, Alberto Giacometti, Alexander Calder, Lucio Fontana, David Smith bekannt sind, durchstreifte mit seiner Kamera in jungen Jahren die Arbeiterquartiere in Mailand, öde Vorstadtgebiete, Wartsäle. Zugang zur Theaterphotographie fand er in Giorgio Strehlers Piccolo Teatro, für das er auch Bühnenbilder (photographische Rückprojektionen) erarbeitete. Faszinierende Bildreportagen über die New Yorker Pop-Szene entstanden seit 1964. Gedanken über das Wesen der Photographie hielt Ugo Mulas in seinen von der Krebskrankheit gezeichneten letzten Jahren in einem mit «Verifiche» betitelten Vermächtnis fest. Bilder und Skulpturen von Robert Rauschenberg, George Segal, Andy Warhol, Roy Lichtenstein, Frank Stella, Alberto Giacometti schaffen in der Ausstellung Bezüge zu Mulas Künstlerbegegnungen.
Bis 17. März

Ostermaart St. Gallen
Am traditionellen Ostermaart im Historischen Museum St. Gallen vom 15. bis 17. März können in allen gebräuchlichen Techniken verzierte Eier bestaunt und auch gekauft werden. Rund 30 Aussteller erteilen Auskunft über Herstellungsarten und das zum Verzieren benötigte Werkzeug. Wie jedes Jahr wird die Eierschau von einer Ausstellung über ein österliches Thema begleitet; diesmal wird die «Kleinkunst zu Ostern» mit Andachtsbildchen, Ostergrusskarten, Eierbechern, geschnittenem Papier usw. beleuchtet. Diese Schau dauert bis zum 14. April bei normalen Öffnungszeiten, während das Museum für den Eiermarkt am Freitag und Samstag von 10 bis 20 Uhr und am Sonntag von 10 bis 18 Uhr offen ist.

Gewerbemuseum Winterthur: Schweizerische Scherenschnitt-Ausstellung

Scherenschnitt-Ausstellung
Mit dem Ziel, der Öffentlichkeit eine Art Bestandesaufnahme der Scherenschnittkunst der letzten Jahre in der Schweiz vorzustellen, hat das Gewerbemuseum Winterthur diese Veranstaltung organisiert. Auf dessen Einladung haben sich über 100 Künstler mit rund 850 Werken angemeldet. Eine jurierte Auswahl von rund 400 Bildern weist auf verschiedene Traditionen und neuere Entwicklungen hin. Im Katalog informiert Theo Gantner in knapper Form über Herkunft und Geschichte der Scherenschnittkunst. Der Brauch, geschnittenes Papier bildnerisch oder dekorativ zu verwenden, stammt aus dem Orient und wurde in Mitteleuropa nach 1600 bekannt. Zur hohen Kunst führten den Faltschnitt hierzulande bekanntlich die beiden Landwirte Jakob Hauswirth (1808–1871) und Louis Saugy (1871–1953). Bis 31. März



Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

Aus technischen Gründen muss der Veranstaltungskalender sehr früh zusammengestellt werden, und die Möglichkeit besteht, dass vorgesehene Veranstaltungen kurzfristig abgesagt oder verschoben werden müssen. Es ist deshalb ratsam, sich beim örtlichen Verkehrsverein über die Durchführung des zu besuchenden Anlasses zu erkundigen.

Von den uns gemeldeten Konzertzyklen und -reihen sowie von den Theater-Premieren und Gastspielen haben wir eine Liste zusammengestellt, die gratis bei der Schweizerischen Verkehrszentrale (SVZ), Bellariastrasse 38, 8027 Zürich, bezogen werden kann.
Im nachstehenden Verzeichnis sind alle anderen Konzerte aufgeführt, die uns termingerecht bekanntgegeben wurden.

Nous avons édité une liste des concerts à l'abonnement ainsi que des représentations théâtrales (premières et galas) qui nous ont été annoncés. Vous pouvez obtenir cette publication gratuitement à l'Office national suisse du tourisme (ONST), Bellariastrasse 38, 8027 Zurich.
Dans la présente liste nous avons mentionné tous les autres concerts qui nous ont été communiqués en temps utile.

Über die Osterbräuche ist ein Informationsblatt erschienen, das bei der SVZ kostenlos erhältlich ist.
Une publication concernant les coutumes de Pâques est disponible gratuitement à l'ONST.

Aarau
März. Kunsthaus: Die Künstler aus Gugging
März: bis 10. Kunsthaus: Internationale Kunst nach 1945
29. März–2. April. 9. AMA, Aargauer Messe
30. März–5. Mai. Kunsthaus: Malerei von Charles Rollier
Das ganze Jahr. Schlössli: Stadtmuseum «Alt Aarau». – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde

Adelboden BE
6. März. Ski-Schaufahren
7., 10., 23., 30. März. Tschentenalp: Swiss-Handicap-Skirennen
8.–10. März. Skiakrobatik-Weltcup
17. März. Tschentenalp: Schlafegg-Riesenslalom

Aeschi BE
2./3. März. Gemeindesaal: Konzert- und Theaterveranstaltungen
9. März. Gemeindesaal: Konzert der Jugendmusik
16. März. Gemeindesaal: «Spinnet», alter Brauch und Volksfest

Affoltern am Albis ZH
Das ganze Jahr. Spielzeugeisenbahn- und Zweiradmuseum

Agno TI
1 marzo. Scuole: «Il suicida», di N. Erdman

Aigle VD
23, 30 mars. Aiglon: Soirées de l'Orchestre d'Aigle

Altdorf UR
2. März. Kellertheater im Vogelsang: Pantolino
14. März. Turnhalle Winkel: Warenmarkt
16. März. Kellertheater im Vogelsang: Mad Dodo. – Pfarrkirche St. Martin: Zuger Blasorchester («Kirchenmusik einst und jetzt»)
21.–24. März. Fremdenspital: Ikebana-Ausstellung
22. März. Kellertheater im Vogelsang: Die Lufthunde
31. März. Seedorf: Urner Crosslaufmeisterschaften

Alt St. Johann SG
16., 20., 23. März. Turnhalle: Theaterabende

Amden SG
2., 9. März. Rest. Churfirsten: Konzert- und Theaterabende

Amriswil TG
20. März. Frühjahrs-Jahrmarkt

Andermatt UR
9./10. März. Internationale Schlittenhunderennen
15.–17. März. Winterarmeemeisterschaften
18.–24. März. CISM-Armeemeisterschaften
24. März. Gemsstock: Swiss-Handicap-Skirennen

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

Pour des raisons techniques, le calendier des manifestations doit être établi très tôt; il est possible que des manifestation prévues doivent être à brève échéance supprimées ou renvoyées. Nous conseillons de se renseigner auprès de l'office local de tourisme sur le déroulement de la manifestation à laquelle on désire assister.

Anzère VS
Mars–2 avril. Tous les jeudis Slalom géant Swiss Ski Handicap. – Descente aux flambeaux
3 mars. Descente populaire de ski «Trophée du Rawyl»
17 mars. Démonstration de ski acrobatique

Appenzell
Das ganze Jahr. Museum im «Blauen Haus». – Retonio's mechanisches Musikmuseum (Führungen tägl. 14.30 Uhr). – Freiluftmuseum

Arbedo TI
24 marzo. Corsa ciclistica

Arbon TG
März: bis 15. Schloss: Ölbilder von Erhard Schütze
3. März. Kirche: Passionsmusik
10. März. St.-Martins-Kirche: Oberthurgauischer Kammerchor
23. März Sekundarschule Stacherholz: «Das Ende vom Anfang, Pfund abheben», Theater Cabolo

Arenenberg TG
Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arolla VS
1, 8, 15, 22, 29 mars. Test Ski alpin/nordique
17 mars. Concours de ski O. J.

Arosa GR
1. März. Schittelrennen
1., 29. März. Sonnenaufgangsfahrten auf den Weisshorngipfel
3. März. 18. Aroser Volkslanglauf
7. März. Mondscheinfahrt auf den Weisshorngipfel
7., 14. März. Kursaal: Blitzschachturniere
16. März. Jodlerabend
16./17. März. Skibobfest
22.–24. März. Ausscheidung Ski/Tennis-Grand-Prix 1985
23./24. März. 2. Internationales Eisstockturnier
28. März. Kinderskifest

Arth SZ
März: bis 10. Theatersaison «Polenblut», Operette

Arth-Goldau SZ
Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona TI
Marzo–nov. Centro culturale Beato P. Berno
Marzo–ott. Museo Casa Anatta e Selma. – Ogni lunedì e giovedì passeggiata guidata. – Ogni martedì visita culturale del centro storico
28–31 marzo. 13° Incontro internazionale «Balint» (sulla formazione psicologica del medico)
Tutto l'anno. Chiese SS. Pietro e Paolo, e Sta. Maria della Misericordia. – Casa Serodine

Aubonne VD
23–31 mars. Château: Exposition de peinture et d'artisanat

Augst BL
Das ganze Jahr. Ruinen der Römerstadt und Museum

Avenches VD
23 mars. Grande salle: Soirée de la Lyre
1 avril. Eglise cath.: «La Passion», théâtre de Charles Péguy et «Mort de Judas», pièce de Paul Claudel
Toute l'année. Musée romain. – Haras fédéral. – Musée du vieil Avenches et de la naissance de l'aviation suisse au Château (nov.–mars sa, di 14–16 h)

Baden AG
März–Nov. Altstadt: Jeden letzten Sa im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt
1. März. Kellertheater im Kornhaus: «jetzt, schritte, ton», Tanztheater. – Kursaal: Stadtorchester Winterthur. Leitung: Mario Venzago. Solist: Christoph Lieske, Klavier. – Kurtheater: Ballet du Rhin
2. März. Kellertheater im Kornhaus: «Chansons» der Berner Barden. –